

现代汉语方言音库

平遥话音档

PINGYAOHUA YINDANG

主编 侯精一

编写 乔全生

陈 丽



ANG
YAN

上海教育出版社

现代汉语方言音库

平遥话音档

PINGYAOHUA YINDANG

主编 侯精一

编写 乔全生

陈 丽

发音 王恩海

张发郁

解说 方 舟

上海教育出版社

现代汉语方言音库

平遥话音档

主编:侯精一

编写:乔全生 陈 丽

发音:王恩海 张发郁

解说:方 舟

上海教育出版社出版发行

(上海永福路 123 号)

(邮政编码: 200031)

上海新华书店经销 上海市印刷十二厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 4.75 插页 4 字数 83,000

1999 年 1 月第 1 版 1999 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—1600 本

ISBN 7-5320-6042-X/G · 6197

目 录

总序	1
一、语音	4
1.1 声母	4
1.2 声母比字	5
1.3 韵母	5
1.4 韵母比字	7
1.5 儿尾 儿化	7
1.6 声调	9
1.7 声调比字	10
1.8 连读变调	11
1.9 文白异读词比较举例	13
1.10 变读	14
1.11 特字	15
1.12 发音练习	23
二、常用词汇	25
2.1 自然现象	25
2.2 时令、节令	25
2.3 植物	26
2.4 动物	27
2.5 房舍	27
2.6 身体	28
2.7 亲属	28

2.8	饭食	29
2.9	称谓	30
2.10	疾病	31
2.11	代词	32
2.12	量词	34
2.13	方位词	35
2.14	形容词	35
2.15	副词、连词、介词	36
2.16	数词	37
	增补	38
	分音词	38
	合音词	38
三、	构词法举要	39
3.1	前缀	39
3.2	后缀	40
3.3	重叠	40
四、	语法例句	43
五、	长篇语料	52
	北风和日头爷(附:普通话对照)	52
	牛来了,马来了(附:普通话对照)	57
附论:	平遥话概说	59
一、	语音	59
1.1	声母	59
1.2	韵母	60
1.3	声调	61
1.4	变调	61
1.5	文白异读	64

二、词汇	65
2.1 分音词	65
2.2 合音词	67
2.3 敬称 昵称	68
2.4 禁忌词	68
三、语法	69
3.1 词缀“圪”	69
3.2 后缀“们”	70
3.3 重叠式	70
3.4 儿尾 儿化 子尾	72
3.5 了 ₁ 、了 ₂ 与 的 ₁ 、的 ₂	72
3.6 代词	74
3.7 语气助词	77
3.8 补语	79
四、平遥话同音字汇	83
附录 世界文化名城——平遥	135
参考文献	138
本书使用音标符号说明	139
编后记	侯精一 140

总 序

侯 精 一

建立现代汉语方言音库的想法酝酿已久。近年来汉语方言的调查研究工作有所进展,特别是1987年《中国语言地图集》的出版以及其后一批汉语方言专著的问世,为现代汉语方言音库的研制提供了一个良好的基础。现代汉语方言音库作为中国社会科学院的重点项目,在1992年着手进行。

现代汉语方言音库是用有声的形式保存现代汉语方言。由于社会生活的急剧变化,各地汉语方言的变化越来越快,在一些大城市,这种变化尤为突出。因此,建立音库以保存现代汉语的主要方言就是一件刻不容缓的事情。

建立现代汉语方言音库是中国语言学的一项重要的基础工程。不仅对于语言教学、语言研究、语言应用有实用价值,对于汉文化的研究也具有重要的参考价值。从长远来看,音库的建立将为后人留下一份极为珍贵的现代汉语方言的有声资料。

现代汉语方言音库计划收录40种汉语方言音档。其中:

吴语区	上海	苏州	杭州	温州
粤语区	广州	南宁	香港	

闽语区	厦门	福州	建瓯	汕头
	海口	台北		
客家区	梅县	桃园		
赣语区	南昌			
湘语区	长沙	湘潭		
徽语区	歙县	屯溪		
晋语区	太原	平遥	呼和浩特	
官话区	北京	天津	济南	青岛
	南京	合肥	郑州	武汉
	成都	贵阳	昆明	哈尔滨
	西安	银川	兰州	西宁
	乌鲁木齐			

每一个地点方言的音档都有一盒录音带,包括五项内容:1. 语音系统。2. 常用词汇。3. 构词法举要。4. 语法例句。5. 长篇语料。语音系统注意用比字和发音练习的方法,重点突出录制方言的语音特点。常用词汇和语法例句两部分,收录语词近200条。例句近60条。长篇语料选用赵元任先生用过的“北风跟太阳”的故事。这五项内容大致可以反映所录制方言的语音、词汇和语法的主要特点。常用词汇、语法例句、长篇语料三项尽可能安排一些共同的调查条目和语料内容,为的是便于方言之间的比较研究。各点补充的一些调查条目用“增补”的形式另类列出。

每一种音档除去上述五项内容外,另有附论置于书后。附论部分不录音,大致有两项内容:1. 某一方言区记略。2. 所录制方言的概述。概述扼要

描写该点方言语音、词汇、语法的特点,并列有同音字表。概述的内容注意语言事实的准确与反映当前的研究水平。

各地音档的编者多会说地道的本地话,均从事语言教学与研究工作多年,对所录制的方言素有研究。各地的发音标准通常是以当地政府所在地老派的发音为准。

谨向上海教育出版社表示诚挚的谢意,他们的远见卓识,为发展我国的语言事业再一次作出贡献。我们还要向关心、指导这个项目的各位师友表示由衷的谢意。

建立现代汉语方言音库是一项新的工作,限于我们的水平,疏漏失误之处当不在少,殷切期待大家批评指正。

1994 年 6 月

一、语 音

发 音：王恩海 张发郁

解 说：方 舟

录音时间：1998 年 10 月

1.1 声母 26 个(包括零声母)

声母 1 号 p	饱病八 <u>盆</u>
声母 2 号 p'	配盘怕
声母 3 号 m	门木米
声母 4 号 t	店刀读 <u>甜</u>
声母 5 号 t'	偷土逃
声母 6 号 n	脑怒内
声母 7 号 l	路懒辣
声母 8 号 ts	支在捉 <u>慈</u>
声母 9 号 ts'	采楚出
声母 10 号 nz	暖腻女
声母 11 号 s	松嫂杀
声母 12 号 z	如润入
声母 13 号 tɕ	照职张 <u>迟</u>
声母 14 号 tɕ'	池陈尺
声母 15 号 ɲ	扭碾镊~子
声母 16 号 ɕ	手闪十
声母 17 号 ʐ	染惹日
声母 18 号 tɕ	加酒聚

声母 19 号	tɕ'	轻抢去
声母 20 号	ŋ	牛年捏
声母 21 号	ɕ	笑宜陷
声母 22 号	k	古官格 <u>柜</u>
声母 23 号	k'	靠肯哭
声母 24 号	ŋ	藕安鹅
声母 25 号	x	厚黄飞
声母 26 号	θ	耳衣闻玉

1.2 声母比字

(1) “增”和“争”“蒸”字的读音(ts 组和 tɕ 组的分合)

增 tsəŋ¹³ = 争 ≠ 蒸 tɕəŋ¹³

(2) “怒”和“路”等字的读音(n 声母和 l 声母的区别)

怒 nəu³⁵ ≠ 路 ləu³⁵

南 naŋ¹³ ≠ 篮 laŋ¹³

(3) “符”和“胡”等字的读音(f-和 x-不分)

符 xu¹³ = 胡 分 xuŋ¹³ = 昏

伐 xuΛ⁵³ = 活 房 xuə¹³ = 黄

1.3 韵母 36 个

韵母 1 号	a	爬马榨
韵母 2 号	ia	架佳牙
韵母 3 号	ua	抓话瓦
韵母 4 号	ya	<u>啲</u>
韵母 5 号	ɿE	遮扯蛇
韵母 6 号	iE	写 <u>田</u> 饿
韵母 7 号	yE	靴泉 <u>坐</u>

韵母 8 号	uə	左祸 <u>黄</u>
韵母 9 号	yə	墙像 <u>羊</u>
韵母 10 号	æ	败开 <u>梅</u>
韵母 11 号	uæ	坏拐 <u>罪</u>
韵母 12 号	ɔ	<u>桃</u> 哥跑
韵母 13 号	io	<u>条</u> 巧妖
韵母 14 号	ɿ	知致治 <u>绳</u>
韵母 15 号	i	米弟 <u>明</u>
韵母 16 号	u	富图 <u>枯</u>
韵母 17 号	y	举去 <u>兄</u> <u>柜</u>
韵母 18 号	ɿ	紫次师
韵母 19 号	ɿ	住如 <u>锄</u>
韵母 20 号	ər	儿而二
韵母 21 号	ei	坡美 <u>妻</u>
韵母 22 号	uei	追 <u>唾</u> 吕
韵母 23 号	əu	头沟路
韵母 24 号	iəu	流秋袖
韵母 25 号	ɑŋ	邦山占
韵母 26 号	iaŋ	颜江碱
韵母 27 号	uaŋ	<u>广</u> 船范
韵母 28 号	əŋ	能臻深
韵母 29 号	iŋ	林请进
韵母 30 号	uŋ	同滚顺
韵母 31 号	yŋ	云荣 <u>穷</u>
韵母 32 号	ʌ?	合八木
韵母 33 号	iʌ?	跌结墨
韵母 34 号	uʌ?	法术屋

韵母 35 号 $y\Delta^?$ 血局角

韵母 36 号 n 你

1.4 韵母比字

(1) “三”“山”“丧”等字的读音(古咸、山、宕摄字鼻韵尾今合流)

三 $s\alpha\eta^{13}$ = 山 = 丧

潭 $t'\alpha\eta^{13}$ = 檀 = 唐

滥 $l\alpha\eta^{35}$ = 烂 = 浪

(2) “心”“新”“星”等字的读音(古深、臻、梗摄字鼻韵尾今合流)

心 $\eta i\eta^{13}$ = 新 = 星

林 $li\eta^{13}$ = 鳞 = 灵

锦 $t\eta i\eta^{53}$ = 谨 = 景

(3) “走”“祖”等字的读音

走 $ts\au^{53}$ = 祖

凑 $ts'\au^{35}$ = 醋

搜 $s\au^{13}$ = 苏

邹 $ts\au^{13}$ = 租

1.5 儿尾 儿化

儿尾 儿尾读作自成音节的 $[z_\Delta\Delta^?]$, 阴入 $[13]$ 调。如:

花儿 $xu\alpha^{13-31} z_\Delta\Delta^{13-35}$

虫儿 $tsu\eta^{13} z_\Delta\Delta^{13}$

鸟儿 $\eta i\alpha^{53} z_\Delta\Delta^{13}$

柜儿 $t\eta y^{35} z_\Delta\Delta^{13-53}$

塔儿 $t'\Delta\Delta^{13-31} z_\Delta\Delta^{13-35}$

核儿 $xu\Delta\Delta^{53} z_\Delta\Delta^{13}$

儿化 儿化是在发元音的同时加上卷舌动作。
比较下列例子：

腰儿 $io^{13-31}z_{\epsilon}\Lambda^{13-35}$	腰儿 ior^{13-31} 腰里头
窑儿 $io^{13}z_{\epsilon}\Lambda^{13-35}$	窑儿 ior^{13}
树儿 $su^{35}z_{\epsilon}\Lambda^{13-53}$	树儿 sur^{35}
手儿 $ʂou^{53}z_{\epsilon}\Lambda^{13}$	手儿 $ʂour^{53}$

入声韵母儿化时丢失喉塞音[ʔ]韵尾，阴入[13]短调读作平声 13 调，阳入[53]短调读作上声 53 调。
比较下列例子：

角儿(校子) $tɕy\Lambda^{13-31}z_{\epsilon}\Lambda^{13-35}$	角儿 $tɕy\Lambda^{13}$
帖儿 $t'i\Lambda^{13-31}z_{\epsilon}\Lambda^{13-35}$	帖儿 $t'iar^{13}$
轴儿 $tsu\Lambda^{53}z_{\epsilon}\Lambda^{13}$	轴儿 $tsuar^{53}$
笛儿 $ti\Lambda^{53}z_{\epsilon}\Lambda^{13}$	笛儿 $tiar^{53}$

平遥方言有 31 个儿化韵。列举如下(括号里头是基本韵母)：

ar(< a)	iar(< ia)	uar(< ua)	
马儿	豆芽儿	花儿	
ɿer(< ɿe)	ier(< ie)		yer(< ye)
风车儿	燕儿		院儿
		uar(< uə)	yar(< yə)
		黄儿	羊儿
ær(< æ)		uær(< uæ)	
胎儿		腿儿	
or(< ɔ)	ior(< io)		
袍儿	窑儿		
ər(< ɿ)	ir(< i iŋ)	ur(< u)	yr(< y)
字儿	梨儿 镜儿	裤儿	鱼儿

		ɥr(< ɥ)	
		猪儿	
er(< ei)		uer(< uei)	
磨儿		胃儿	
əur(< əu)	iəur(< iəu)		
口儿	球儿		
ār(< aŋ)	iār(< iaŋ)	uār(< uaŋ)	
班儿	眼儿	橡儿	
ēr(< əŋ)		uēr(< uŋ)	yēr(< yŋ)
<u>盆</u> 儿		虫儿	裙儿
Λr(< Λ ?)	iΛr(< iΛ ?)	uΛr(< uΛ ?)	yΛr(< yΛ ?)
塔儿	脊儿	活儿	月儿

除去基本韵母[i iŋ]因儿化而合流外,其他基本韵母与儿化韵母均保持一对一的关系,也就是说,平遥方言基本不存在像北京话所表现出来的因儿化所引起的的基本韵母合流的现象。

1.6 声调

(1) 单字调类 5个

声调 1 号	平声	13	刀汤皮 <u>盆</u>
声调 2 号	上声	53	小打雨纸
声调 3 号	去声	35	四炭舅丈
声调 4 号	阴入	? 13	不发踢曲
声调 5 号	阳入	? 53	毒熟人烈

平声的实际调值,近似曲折调 213。

上声略有曲折,近似降升调 534。

阴入实际调值为 ? 23 短调,为醒目起见,记作

? 13。

阳入实际调值为 ? 54 短调,为醒目起见,记作 ? 53。

(2) 连读调类 7 个

除去上文列出的 5 个单字调类外,考虑到多数情况下平声连调可以区分阴阳平,因此连读调类增加 1.1 号阴平及 1.2 号阳平两类。根据连调行为,作为前字阴平调值作 31(在非去声前为降调)或 13(在去声前为升调),阳平调值作 13 或 35(在非去声前为升调)或 31(在去声前为降调)。例如:

声调 1.1 号 阴平 31	刀儿	tɔ ¹³⁻³¹ z _Λ ʔ ¹³⁻³⁵
	春天	ts' uŋ ¹³⁻³¹
		t' i _E ¹³⁻³⁵
	13 单裤	taŋ ¹³ k' u ³⁵⁻¹³
声调 1.2 号 阳平 13	晴天	tɕ' iŋ ¹³ t' i _E ¹³
	桃儿	tɔ ¹³ z _Λ ʔ ¹³
	35 朋友	p' əŋ ¹³⁻³⁵
		iəu ⁵³⁻⁴²³
	31 铜器	tʉŋ ¹³⁻³¹ tɕ' i ³⁵

同音字汇按连读调调类处理,可以参看。

1.7 声调比字

(1) 同调型比较

平声 13: 阴入 ? 13

鸡 tɕi¹³: 急 tɕiʔ¹³

西 ɕi¹³: 息 ɕiʔ¹³

上声 53: 阳入 ? 53

紫 ts₁⁵³: 闸 tsʌʔ⁵³

使 s₁⁵³: 侧 sʌʔ⁵³

(2) 异调型比较

上声 53: 去声 35

马 ma⁵³: 骂 ma³⁵

紧 tɕiŋ⁵³: 静 tɕiŋ³⁵

平声 13: 上声 53: 去声 35

麻 ma¹³: 马 ma⁵³: 骂 ma³⁵

刀 to¹³: 岛 to⁵³: 道 to³⁵

1.8 连读变调

(1) 连读变调受语法结构制约。

A 类述宾、主谓式与 B 类偏正、并列、谓补式连读变调多有不同。

“封门”动宾 [xuŋ¹³ mən¹³] ≠ “风门”偏正 [xuŋ¹³⁻³¹ mən¹³⁻³⁵] 夏天用的纱门

温温水动宾 [uŋ¹³ uŋ¹³⁻³⁵ suei⁵³⁻⁴²³] ≠ 温温水偏正 [uŋ¹³⁻³¹ uŋ¹³⁻³⁵ suei⁵³] 温水

但是“上声、阳入 + 平声、阴入、去声”六种组合无论什么格式都不变调。

举例如下:

两字组例:

A. 述宾式 开车 k'æ¹³ tɕ'ɿE¹³

主谓式 跌高 xu¹³ kɔ¹³ 脚面高

B. 偏正式 开车 k'æ¹³⁻³¹ tɕ'ɿE¹³⁻³⁵ 旧时的木轮车

并列式 装穿 tsua¹³⁻³¹ ts'uaŋ¹³⁻³⁵ 给死人穿戴

谓补式 开开 k'æ¹³⁻³¹ k'æ¹³⁻³⁵ 打得开: 门 ~ 了₂

名叠式 开开 k'æ¹³⁻³¹ k'æ¹³⁻³⁵ 主意: 谋下 ~ 了₁

名儿式 开儿 k'æ¹³⁻³¹ zɿΛ¹³⁻³⁵ 主意: 谋下 ~ 了₁